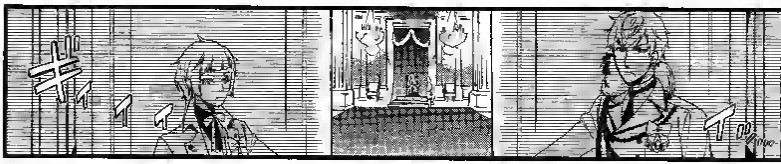
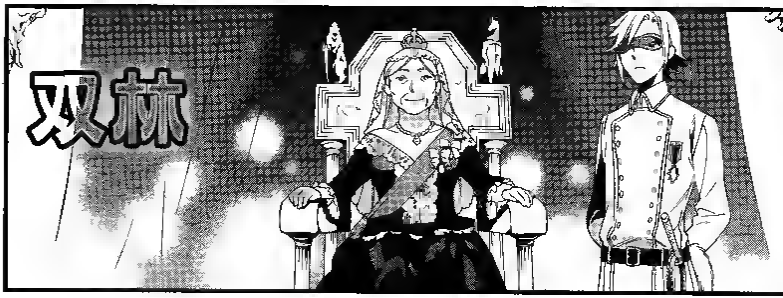
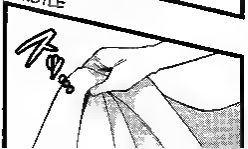
A MAGIC MOMENT ONLY GRANTED TO A DEBUTANTE.
黒執事
クロシツジ
双葉
CHAPTER 108: THAT BUTLER, SUBMERSION
VOLUMES 1~21 AND ARTBOOK 1~2 ON SALE NOW!!

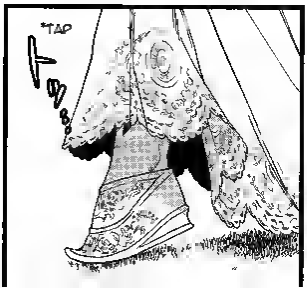
SULLIVAN'S HEART IS POUNDING AT HER FIRST SIGHT OF BUCKINGHAM PALACE.
YOU MUST BE THE SIEGLINDE SULLIVAN WHO'S HAVING A SPECIAL AUDIENCE WITH HER MAJESTY TODAY
WE'LL SHOW YOU IN, SO FOLLOW US
AH, YEA-
カチン
*CLINK CLANK
YES!
IS SHE OKAY?
カチン
THE YOUNG MISS IS NEUROTIC!
Flustered
YOU MEAN NER-VOUS RIGHT ?

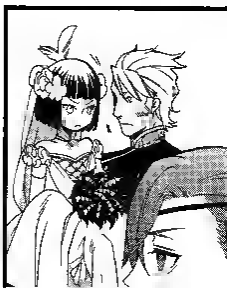
YOU'RE NOT COMING?
...
THE YOUNG MASTER HAS GIVEN ME A TASK TO FULFILL
Smile
WELL, THAT'S FINE
HMMM...
双林


*CREAK...


双林


*RUSTLE


*TAP



IT IS A GREAT HONOR TO MAKE YOUR ACQUAIN-TANCE, YOUR MAJESTY
OH, WHAT A PRETTY CURTSY.
I AM SIEGLINDE SULLIVAN.
IT'S LOVELY TO MEET YOU, MISS WITCH
双林
WHEW
WEL-COME TO ENGLAND
IT'S A DELIGHT TO HAVE YOU.

双林
I'VE HAD SOME OF MY BEST TEA PREPARED.
THIS WAY.
*WHISPER
MISS WITCH, DO YOU TAKE SUGAR IN YOUR TEA?
AH
I SHALL HAVE ONE, PLEASE
I KNOW!
*WHISPER
BUT ONLY ONE..
I-
*HWAAHH
ANY KIND OF CAKE PHIPPS MAKES IS DELICIOUS!
PICK WHICH-EVER ONE YOU WISH.
YES.
BOY,
COULD YOU TELL ME ABOUT YOUR TRIP?

双林
CURSE OF THE WEREWOLVES FORES!
WAS IN FACT THE POISONOUS MUSTARD GAS. THE DEVELOPMENT OF WHICH WE HALTED IN ENGLAND BECAUSE OF ITS DANGEROUS NATURE.
THE GERMAN ARMY HAD REACHED THE POINT WHERE THEY WERE READY TO RELEASE IT IN ACTUAL COMBAT.
I BELIEVE HER INTELLECT WILL SURELY FURTHER THE DEVELOPMENT OF ENGLAND.
THE ONE WHO ALLOWED THEM TO COME SO FAR WAS THE GREEN WITCH
SULLIVAN, HERE.
SO THE SMALL WITCH IS AN AMAZING WITCH.

PERHAPS
SHE CAN PROVIDE EVEN MORE AMAZING FEATS OF MAGIC?
*CLINK
IF SHE IS SUCH AN AMAZING WITCH..
.....
双林
NO,
YOUR MAJESTY.

双林
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
OF COURSE!
WHEN WE ESCAPED FROM THE FOREST
YOU SAID YOU WANTED TO ATTEMPT DEVELOPING A MAGIC REMEDY TO HELP PEOPLE
ARE YOU STILL RESOLVED TO DO SO?
!!
IF SO, IN TOMORROW'S AUDIENCE,
GIVE THE QUEEN THE PROCESS TO MAKE MUSTARD GAS.

WAIT!
BUT THEN THE YOUNG MISS WILL BE USED TO MAKE THE GAS AGAIN.
THE FACT THAT YOU CAN MAKE MUSTARD GAS WILL COME OUT ANYWAY.
IF YOU DO SO, ENGLAND WILL HAVE TO DEAL WITH YOU CORDIALLY.
EVEN IN GLOBAL TERMS, LADY SULLIVAN IS AN EXTRA-ORDINARY GENIUS,
AND POSSESSES INFORMATION THAT COULD ALLOW HER TO NEGOTIATE HER PERSONAL TREATMENT ON AN INTERNATIONAL SCALE.
BUT I THINK WHETHER SHE PUTS THAT INTO PRACTICE OR NOT IS ENTIRELY HER DECISION.
ISN'T IT UP TO LADY SULLIVAN WHETHER SHE IS USED OR SHE USES OTHERS?
双林
!!

EVEN SO...
IF YOU WANT TO GO LIVE WITH WOLFRAM IN THE BACK COUNTRY AND BE A DOCTOR OR SOMETHING, I WON'T STOP YOU
BECAUSE I'M YOUR FRIEND
BUT,
BECAUSE I'M YOUR FRIEND. I KNOW.
双林
YOU WILL NEVER BE ABLE TO STOP STUDYING
NEW KNOW-LEDGE,
NEW EXPERI-ENCES,
THE MORE YOU GAIN, THE BETTER
*STARTLE
THE MORE YOU PUSH THE BOUNDARIES, THE MORE YOU'LL WANT TO CREATE NEW THINGS
*SCRIBBLE

……
*EXCITED
NEW KNOW-LEDGE...
双林
BUT YOU NEED MONEY FOR THAT
THAT'S WHY THE WOLFSS-CHLUCHT OPERATED
NATIONAL LEVEL AMOUNTS OF MONEY
I DON'T THINK THAT BIG GUY OVER THERE CAN RAISE THAT KIND OF MONEY.
HE'S TOO AWK-WARD.
URGH...
*WHAM
ALL THAT YOU HAVE IN YOUR POSSESSION NOW
IS YOUR INTELLECT AND THAT INFOR-MATION
THAT'S WHERE IT ALL BEGINS.

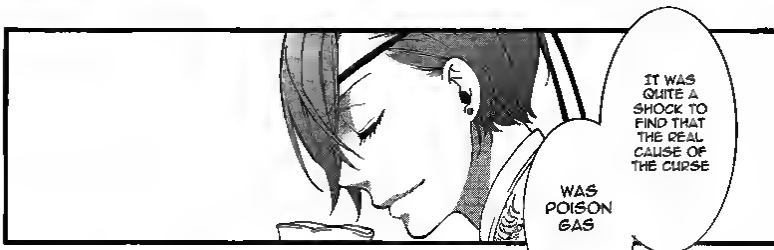
YOU ARE NEVER TO BREATHE A WORD ABOUT THE "SULIN" GAS THAT YOU CREATED.
HOW-EVER...
双林
MUSTARD GAS DOES NOT EVEN COMPARE TO SULIN IN LETHALITY.
WHAT WOULD HAPPEN IF THAT WERE TO BE USED IN ENGLAND-
I'M SURE SOMEONE AS CLEVER AS YOU UNDERSTANDS?
!

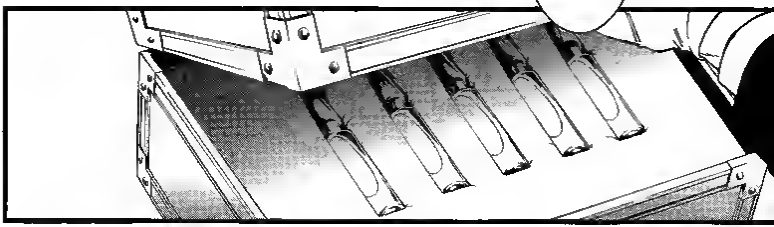
THAT WILL NOT HELP ANYONE IN THIS WORLD
NOT EVEN YOU.
双林
SHUDDER
I UNDER-STAND
I WILL CARRY THE SECRET OF SULIN TO MY GRAVE.
DON'T FOR-GET
FROM THIS POINT ON, THINK OF EVERYONE AS AN ADVERSARY WHO IS TRYING TO USE YOU.
I AM NO EXCEP-TION.
AND SO, YOU,
MUST TRY TO USE EVERYONE ELSE.

IN ORDER TO OBTAIN THE FUTURE YOU DESIRE.

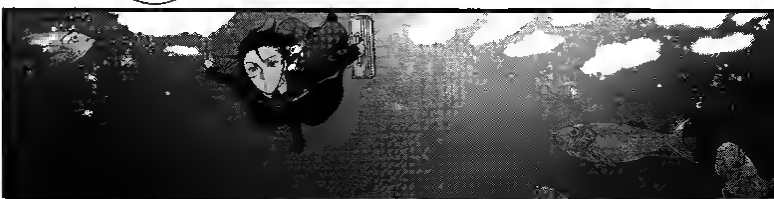
双林
-I'M ALWAYS SO SURPRISED AT HER MAJESTY'S INTUITION
THEN THAT'S A RELIEF.
...OH.

双林


IT WAS QUITE A SHOCK TO FIND THAT THE REAL CAUSE OF THE CURSE WAS POISON GAS

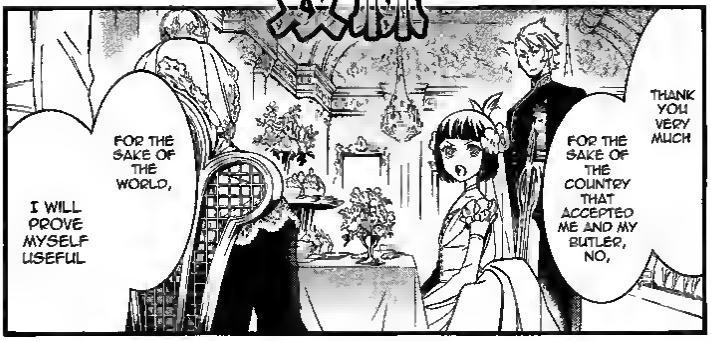


WELL, BOY,
YOU KNOW I CAN'T HANDLE DREADFUL THINGS.



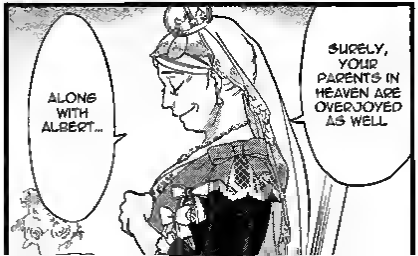
I WANT SULLIVAN'S INTELLECT TO BE USED TO HELP PEOPLE
双林
SHE MAY BE YOUNG, BUT SHE DOESN'T SPARE ANY EFFORT. SO IF SHE WORKED FOR THE SAKE OF YOUR SUBJECTS,
I THINK SHE CAN GUARANTEE WONDERFUL RESULTS
YES,
SHE HAS ENDLESS POTENTIAL.

双花


THANK YOU VERY MUCH
FOR THE SAKE OF THE COUNTRY THAT ACCEPTED ME AND MY BUTLER, NO,
FOR THE SAKE OF THE WORLD,
I WILL PROVE MYSELF USEFUL

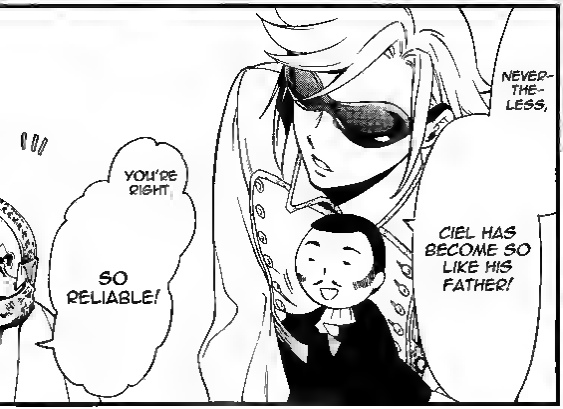
SURELY, THE FUTURE OF ENGLAND IS BRIGHT!

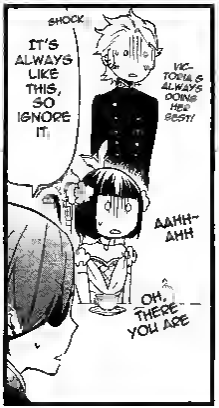
AH, MARVELOUS
HOW VERY MARVELOUS!


SURELY, YOUR PARENTS IN HEAVEN ARE OVERJOYED AS WELL
ALONG WITH ALBERT...

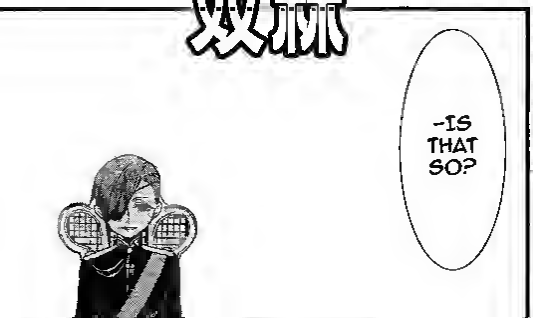
BOY,
YOU'VE DONE A SPLENDID JOB THIS TIME
YOU'RE TOO KIND

*JOLT
WAHHH
AHHHHH
WATCH OVER ME TOO~!!
*THUD
ALBEE-EEEERT~!


YOU'RE RIGHT
SO RELIABLE!
NEVER-THE-LESS,
CIEL HAS BECOME SO LIKE HIS FATHER!


SHOCK
IT'S ALWAYS LIKE THIS, SO IGNORE IT.
VICTORIA'S ALWAYS DOING HER BEST!
AAHH-AHH
OH, THERE YOU ARE

双林


-IS THAT SO?
……

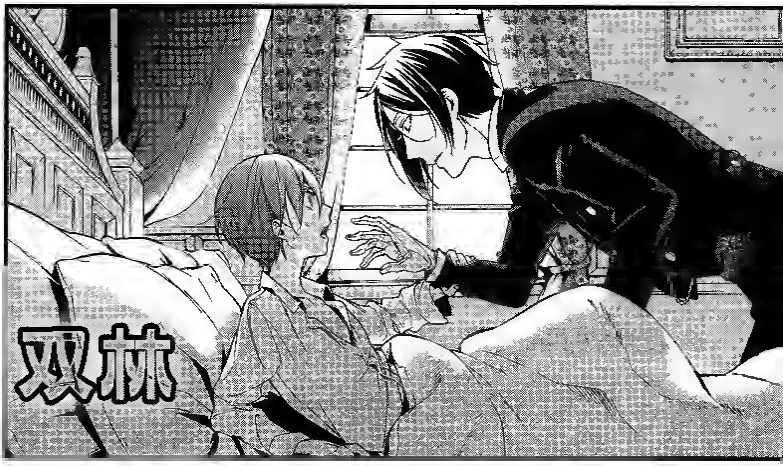
双林
WELCOME BACK
DID YOU DO AS I ORDERED?
YES.
HAH
I'M EXHAUSTED
I WANT TO HURRY HOME AND GO STRAIGHT TO BED
THEY SAY A WELL-SLEPT CHILD IS A WELL-KEPT CHILD
.....
Stare...
...?
IS THERE SOMETHING ON MY FACE?

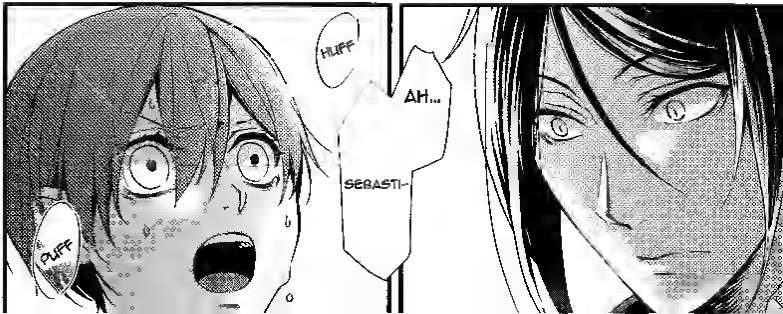
NO,
IT'S NOTHING.
?
双林
*CREAK
*STEP

双林
EARL.
NN...
*BRUSH
スル
ぬる
ぬる

*BRUSH
NO,
NOT YET.
IS IT MORNING...
ALREADY?
SLEEP JUST A LITTLE LONGER.
双林
BECAUSE IT'S STILL TOO EARLY FOR YOU TO WAKE UP.

*GRAB
GASP!!
*JOLT


双林


HUFF
AH...
SEBASTI-
PUFF

*GRIP

ARE YOU ALRIGHT?

YOU SEEMED QUITE AGITATED SO I WAS GOING TO WAKE YOU

*TREMBLE X2

SLIP

PUFF

..AAH

HUFF

IT'S FINE

AH...

HUFF

PUFF

NO...

双神

ANOTHER NIGHT-MARE?

I'M FINE.
IS THE LINGERING VISION A NIGHTMARE OR SOMETHING ELSE?
双林
IT'S NOTHING...
CONTINUED IN THE NOVEMBER EDITION
ON SALE OCTOBER 17TH.

Raw/Clean/Typeset:
vvlin91.tumblr.com
Translation:
superhero-flamenco.tumblr.com
双葉
黒執事
クロシツジ
Kuroshitsuji
Chapter 108
That Butler,
Submersion
枢やな
トボソヤナ

A NEW CHAPTER BEGINS.
EARL
JUST KEEP SLEEPING FOR A WHILE.
IT IS STILL
TOO EARLY TO WAKE UP.

Happy Halloween!
KUROSHITSUJI
YANA TOBOSO
Chapter 109: That Butler, Fanatical

ELIZABETH'S BROTHER, EDWARD, IS PRACTICING CRICKET.
WHEW.
WHOOSH
ビュッ
ビュッ
WHOOSH
IT IS ALMOST SEPTEMBER, A NEW SCHOOL SEMESTER- I WILL BECOME A SENIOR.
AS A PREFECT, I MUST FOCUS.
ED-WARD-SAMA
PAULA!
はーた
THERE IS A GUEST HERE TO SEE YOU.
WITHOUT SENDING A LETTER? WHO COULD IT BE-
SEE ME?

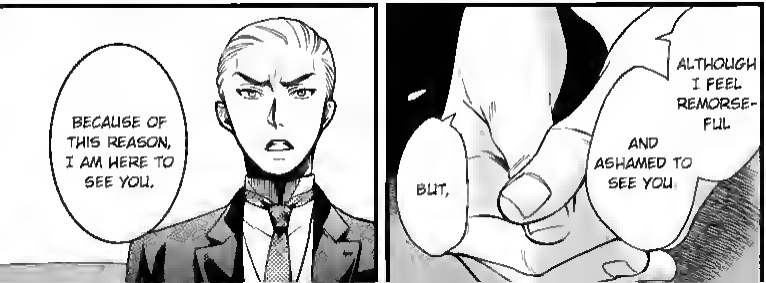
SORRY FOR THE SUDDEN VISIT.
...long time no see~

!!
GREEN-HILL-SENPAI!

AFTER DOING SUCH A THING...
HOW CAN YOU EVEN SAY THESE WORDS...
YOU ARE STILL THE SAME, FOCUSING SO HARD ON TRAINING.
WESTON COLLEGE WILL SURELY BE SAFER IF YOU BECOME A PREFECT.

...I EXPECTED YOU TO SAY THIS.
I...NO, WE,
AS PREFECTS OF WESTON COLLEGE...
...NO, AS HUMANS...
MADE A STUPID AND UNFORGIVABLE MISTAKE

THE PRESTIGIOUS BOARDING SCHOOL, WESTON COLLEGE.
FOUR PREFECTS HAVE SUBSIDED TO KILL IN ORDER TO PROTECT THEIR TRADITIONS AND REPUTATION
I HEARD SOMEONE COVERED UP THE INCIDENT SO THEY WEREN'T JAILED, BUT ONLY EXPELLED FROM SCHOOL.

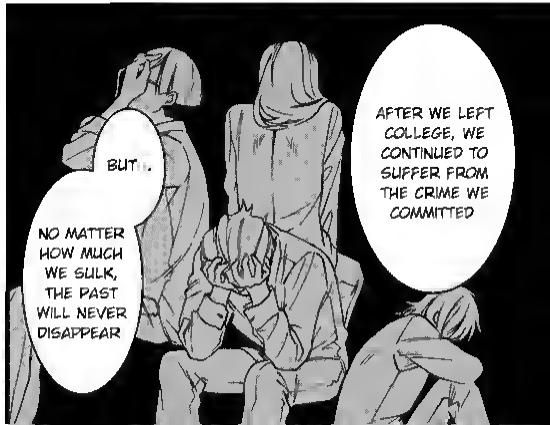

ALTHOUGH I FEEL REMORSEFUL
AND ASHAMED TO SEE YOU
BUT,
BECAUSE OF THIS REASON, I AM HERE TO SEE YOU.

WOR-
RIES...?

MIDFORD,
DO YOU HAVE ANY WORRIES?

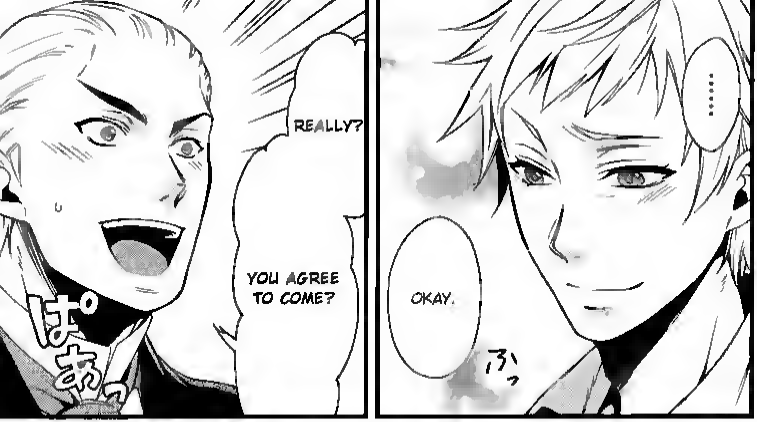
BACK THEN, WE ALL HAD WORRIES IN OUR HEART.
WE PASSED THE POINT OF NO RETURN.

SO,
I AM THINKING ABOUT WHAT CAN I DO FROM NOW ON.

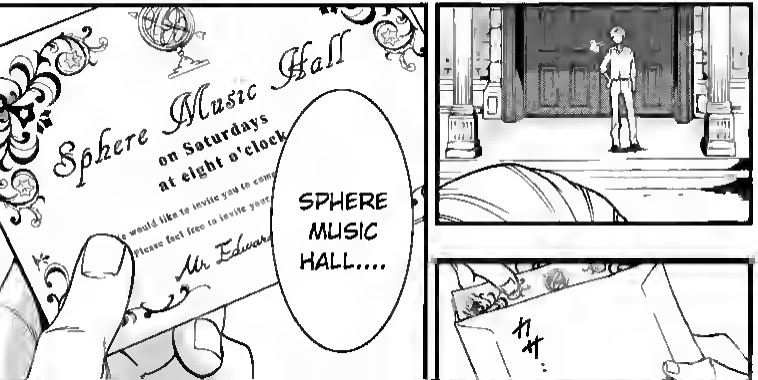

AFTER WE LEFT COLLEGE, WE CONTINUED TO SUFFER FROM THE CRIME WE COMMITTED
BUT...
NO MATTER HOW MUCH WE SULK, THE PAST WILL NEVER DISAPPEAR

I AM DIFFERENT FROM THE PERSON I USED TO BE.
WE EVEN MADE NEW FRIENDS.
FROM NOW ON, WE WILL MEET UP REGULARLY AND DISCUSS ALL SORT OF THINGS.
THE OTHER THREE FEEL THE SAME, TOO.
I FEEL VERY PROUD OF MYSELF.
EVERY DAY,
新雙魚座
THAT'S WHY...
I DON'T WANT YOU TO BECOME LIKE ME.
SO YOU'LL BECOME STUBBORN IN MANY THINGS.
PRE-FECTS HAVE HEAVY RESPON-SIBILI-TIES,
IS THAT SO?
OH..

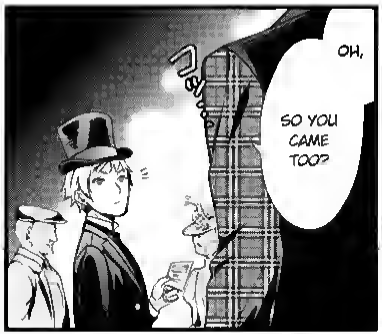
HUH?
WON'T YOU COME TO OUR GATHERING?
MIDFORD...
THE INABILITY TO COMPLAIN IN FRONT OF YOUR JUNIORS IS STRESSFUL,
BECAUSE IF YOU CAN, YOU'LL FEEL MUCH BETTER.
EVEN TODAY,
I STILL WANT TO TALK WITH YOU
JUST LIKE BACK THEN.


REALLY?
YOU AGREE TO COME?
OKAY.

See you~
ANYONE CAN COME WITH THIS INVITIATION.
THE GATHERING IS EVERY SATURDAY NIGHT.
I WILL BE WAITING FOR YOU, MIDFORD!
Okay
Okay


Sphere Music Hall
on Saturdays
at eight o'clock
SPHERE MUSIC HALL....

Sphere
Music Hall


OH,
SO YOU CAME TOO?

SO THIS IS THE SPHERE MUSIC HALL. ..

YOU'VE BEEN INVITED BY VIOLET, RIGHT?
YEAH.

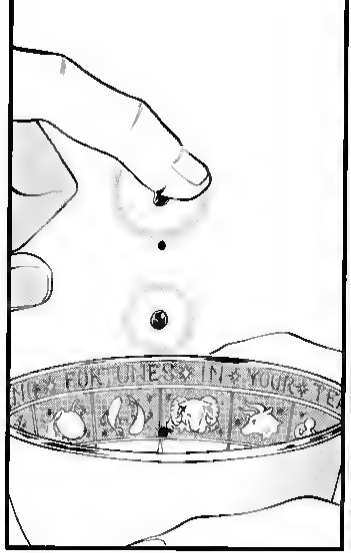
HI.
CHESLOCK!

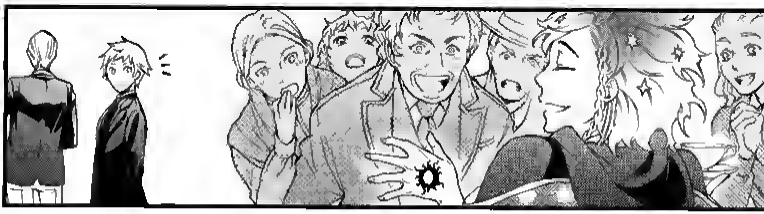
ざわ
IT'S MY FIRST TIME BEING IN A MUSIC HALL.
THERE ARE ALL KINDS OF PEOPLE HERE.
IS THIS MUSIC HALL CREATED FOR COMMONERS?
IT'S DIFFERENT THAN AN OPERA HOUSE FOR ROYALTY, RIGHT?
You rich kid.
ざわ
... STILL,
THERE ARE ALL SORTS OF PEOPLE, THOUGH.

ざわ
IT'S MY FIRST TIME SEEING FOOD BEING PROVIDED FOR FREE.
Free
ざわ
MAYBE IT'S A DONATION EVENT BY ROYALTY.
MIDFORD! CHESLOCK!
新雙魚座

LET'S HAVE A GOOD TALK TODAY!
TOGETHER!
ENJOY IT WITHOUT DIFFERENCES BETWEEN CLASSES,
TOGETHER!
AND GAIN KNOWLEDGE...
TOGETHER!
.....
ALL RIGHT!
LET'S ENJOY OUR TIME TOGETHER!
CHEERS!

AB
FGHI
LMNOP


FORTUNES
IN
YOUR

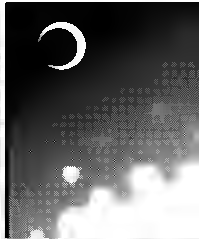


I actually don't care...
NO, I... ERRR...
WHY DON'T YOU LET HIM READ YOUR FORTUNE?
BRAVAT-SAN'S FORTUNE TELLING IS KNOWN TO BE ACCU-RATE,

GREENHILL-SENPAI, WHAT IS HE DOING?
OH, BRAVAT-SAN IS A FORTUNE-TELLER.

I STILL REALLY DON'T WANT TO END THIS GATHERING, BUT IT'S ALMOST TIME
THEN SHALL WE END IT THE OLD WAY?
BOW
OH.
SING!?
BUT..BUT I DON'T KNOW THIS SONG!
NO PROBLEM.
"THE OLD WAY"?
EVERYONE WILL SING!
THERE IS NO PROBLEM EVEN IF YOU SING IT WRONG,
JUST SING IT LOUDLY AND YOU WILL FEEL GREAT!

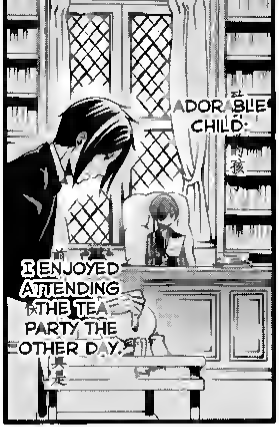
YOU ARE BACK, BROTHER?



Hmmm...
AWWW... I WANT TO GO TOO...
Ah, you haven't slept yet?
YEAH.
WAS THE GATHERING FUN?
REALLY?
I'M SO GLAD!
OKAY
NEXT TIME WE WILL GO TOGETHER.
.....
I'LL LOOK FORWARD TO IT!
I'LL BE SURE TO DRESS UP REALLY REALLY NICELY!
EVEN IF YOU DON'T DRESS UP NICELY, LIZZY WILL STILL BE THE CUTEST IN THE WORLD.

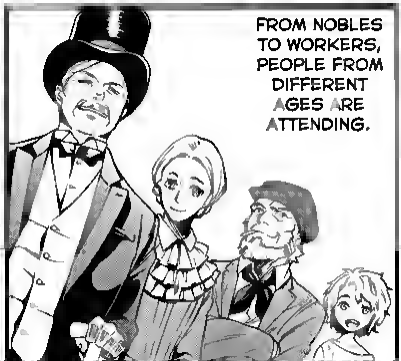
新・雙魚座
put it there
HMMM...
YOUNG MASTER,
THERE IS A LETTER FOR YOU.
!
IT'S FROM THE QUEEN'S..

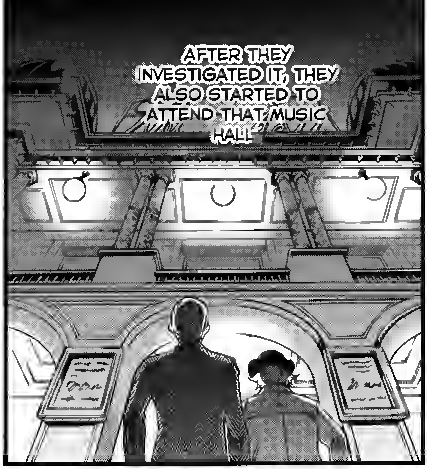
SO A PRESENT FOR YOU, WHAT FLAVOUR OF CAKES DO YOU LIKE?
BECAUSE PHIPPS REALLY WANTS TO KNOW. PLEASE TELL ME NEXT TIME.


ADORABLE CHILD.
I ENJOYED ATTENDING THE TEA PARTY THE OTHER DAY.

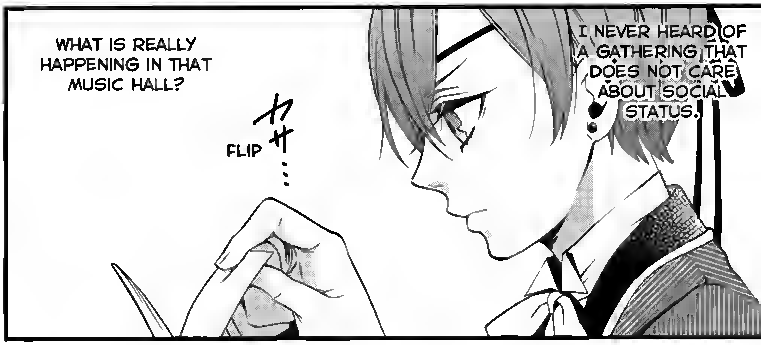
Opera Music Hall
THE GATHERING ATTENDANCE IS INCREASING. EVERY SATURDAY NIGHT THERE ARE MANY HORSE CARTS STUCK IN FRONT OF THE ENTRANCE.

BY THE WAY, DO YOU KNOW THAT EVERY SATURDAY NIGHT,
THERE IS AN AMAZING GATHERING AT A CERTAIN MUSIC HALL?


FROM NOBLES TO WORKERS, PEOPLE FROM DIFFERENT AGES ARE ATTENDING.


AFTER THEY INVESTIGATED IT, THEY ALSO STARTED TO ATTEND THAT MUSIC HALL.

I WAS CURIOUS, SO I SENT SOME PEOPLE TO INVESTIGATE THE PLACE, BUT THE REPORTS CAME CLEAN.
IT'S UNBELIEVABLE.


WHAT IS REALLY HAPPENING IN THAT MUSIC HALL?
FLIP
I NEVER HEARD OF A GATHERING THAT DOES NOT CARE ABOUT SOCIAL STATUS.

WHAT IF THERE IS SOME CONSPIRACY BREWING...? I AM WORRIED.
WHAT DO YOU THINK?
Sphere Music Hall
on Saturdays
at eight o'clock
We would like to invite you to come and enjoy with us
Please feel free to invite your family and friends

BAM
CIEL!!
DATA
DATA
DATA
SPHERE MUSIC HALL .?
I'VE NEVER HEARD OF IT.

LIZZY..
and you didn't send a letter
WHY DO YOU LOOK SO SHOCKED?
ED-WARD?
HAA...

新雙鳥座
LIZZY, SHE...
CIEL'S FIANCÉE AND THE DAUGHTER OF A MARQUIS IS SUDDENLY MISSING....
RAN AWAY FROM HOME...
!?

黒執事
A MOVIE FOR KURO-SHITSUJI IS CON-FIRMED!!

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

YU	TRANSLATOR
ANNOOM & DANCE4DEAD	PROOFREADER
HAZEPHAZE & ZIO	CLEANER
HAZEPHAZE & ZIO	REDRAWER
ARANEA	TYPESETTER
HAZEPHAZE	QUALITY

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com

JAI MINIS BOX SCANS

REGISTER AT HTTP://JAIMINISBOX.COM/FORUM
TO STAY UP TO DATE WITH THE STATUS OF RELEASES AS WELL AS
COME DISCUSS THE LATEST CHAPTER WITH US.

JAIMINISBOX@GMAIL.COM

HTTPS://JAIMINISBOX.COM

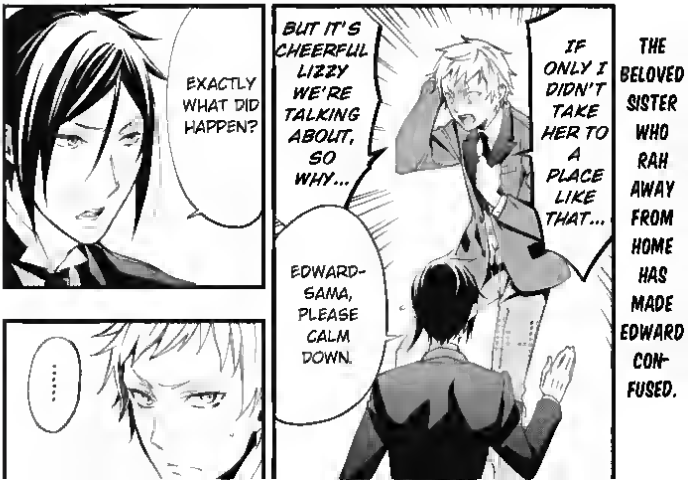
JAI MINIS BOX SCANS

REGISTER AT HTTP://JAIMINISBOX.COM/FORUM
TO STAY UP TO DATE WITH THE STATUS OF RELEASES AS WELL AS
COME DISCUSS THE LATEST CHAPTER WITH US.

JAIMINISBOX@GMAIL.COM

HTTPS://JAIMINISBOX.COM

黑执事
枢梁
That Butler, Surprised


EXACTLY WHAT DID HAPPEN?
BUT IT'S CHEERFUL LIZZY WE'RE TALKING ABOUT, SO WHY...
IF ONLY I DIDN'T TAKE HER TO A PLACE LIKE THAT...
EDWARD-SAMA, PLEASE CALM DOWN.
.....

THE BELOVED SISTER WHO RAN AWAY FROM HOME HAS MADE EDWARD CONFUSED.

-IT WAS ABOUT ONE MONTH AGO.

THERE WERE A LOT OF PEOPLE
IT WAS AN ORDINARY AND FUN TIME....
SO THE FOLLOWING WEEK, I TOOK LIZZY WITH ME TO THE GATHERING BECAUSE SHE INSISTED ON GOING.

SUDDENLY, GREEN-HILL-SENPAI CAME TO MY HOUSE
AND INVITED ME TO A GATHERING.

AND IN THERE...

WHAT ARE THEY DOING?
BRO-THER
♪
THAT'S WON-DERFUL!
I WANT TO GET ONE TOO!
WAIT!
AH, THEY'RE HAVING THEIR FORTUNES READ.
IT IS KNOWN TO BE VERY ACCU-RATE...
FORTUNES?
Hmm
ARE YOU FEEL ING UNCERTAIN ABOUT WHO YOU LOVE IN THE COMPANY OF THE MEN AROUND YOU?
THAT'S AMAZING! HOW DID YOU KNOW?
My sister is noisy about it too
IF YOU RUN LIKE THIS, I AM GOING TO LOSE YOU!
GIRLS REALLY LIKE THESE KIND OF THINGS

AH, SERIOUSLY, STOP JOKING AROUND!
NYAHAHA. I'M SORRY. I'M SORRY
EH?
I CAN SEE
YOU HAVE BIG ONES
BUT BEFORE YOU CHOOSE SOMEONE
WHY DON'T YOU LOOK SOMEWHERE ELSE?
THE SHINING PERSON MIGHT
BE THERE, YOU KNOW...?
CAN YOU READ MY FORTUNE?
SURE!
AH
YES

Reiji
AREN'T YOU EXAGGERATING TOO MUCH?
YOU'RE GOING TO PRICK LIZZY'S DELICATE FINGERTIP WITH A NEEDLE?!
AH
HERE.
I GET PRICKED ALOT WHEN I WORK IN EMBROIDERING SO THIS IS NOTHING!
PRICK YOUR FINGERTIP AND DROP YOUR BLOOD INTO THIS CUP,
AND AFTER THAT, I WILL READ YOUR FORTUNE.
THE COLOR OF THE WATER CHANGED...?

I THINK YOU ARE UNDER THE PROTECTION OF CANOPUS.
CANOPUS?
Wipe it with this
YOU ARE FROM A REALLY RARE STAR.
AAH...
IT IS THE STAR SHINING IN CARINA OF ARGO'S CONSTELLATION.
THE PEOPLE WHO ARE PROTECTED BY CANOPUS ARE
VERY SELF-CENTRED AND INDIVIDUALISTIC
THEY HAVE A STRONG BOND WITH THEIR HOBBIES AND
THEY ARE VERY OBSESSIVE ABOUT THINGS

I CAN FEEL THAT YOU HAVE ANOTHER STRONG OBSESSION TOWARDS...
FAMILY
NO,

あ
DON'T YOU HAVE A STRONG OBSESSION TOWARD SHOES AND CLOTHES?
I DO!

AND YOU ARE REALLY WORRIED ABOUT HIM.

YOUR FIANCE?

HOW DID HE KNOW THAT?

HOW DID YOU KNOW ...?
THIS IS BE-CAUSE ...
YOURS ARE SMALLER THAN THE PREVIOUS GIRL
AND I CAN SEE WELL THROUGH YOUR HEART
EH!
NYAHAHA!
HOW DARE YOU LOOK AT LIZZY WITH LECHER-OUS EYES!
STOP IT, BRO-THER!
UWAA AAAA!
I SHO-ULD STOP JOKING NOW
YOUR SHINING FUTURE IS BEYOND YOUR WORRYING
THAT'S WHAT THE STARS ARE SAYING.
BE-YOND ...
WORRY-ING...

IF YOU WISH FOR MORE COUNSELING, COME AND SEE ME AGAIN.
WE WILL NOT COME AGAIN!
LET'S GO BACK, LIZZY!

MOTHER, WHERE IS LIZZY?

HUH?

HM...

SHE SAID THAT SHE WAS INVITED TO A DINNER BY HER FRIEND.
SHE WENT OUT WITH THE MAID.

SHE WENT OUT WITH PAULA AGAIN?
AGAIN?!
AND THEN LIZZY DIDN'T COME BACK.....
I FOUND OUT RECENTLY,
THAT LIZZY WAS ATTEND-ING THE GATHERING EVERY WEEK

SPHERE MUSIC HALL.
THE PLACE WHERE THE GATHERING WAS HELD IN IS CALLED...
!!
HOW DID YOU KNOW THE NAME...!?

I DON'T THINK THAT LADY ELIZABETH RAN AWAY BECAUSE OF A MERE FORTUNE TELLING,
AND THAT GATHERING DOESN'T SEEM TO BE JUST A FUN AND NORMAL ONE...
WE HAVE BEEN REQUESTED BY THE QUEEN
TO INVESTI-GATE THE MUSIC HALL.
!
YES... IT'S FRIGHT-ENING.
TO THINK HER PRE-MONITION WAS RIGHT AGAIN...

BECAUSE I ALREADY SAW LIZZY WHEN I WENT TO THE MUSIC HALL.
BUT...
WE SHOULD FIND LIZZY, WHO RAN AWAY FROM HOME, FIRST.
NO,
YOU DON'T NEED TO DO THAT.

SHINING THING...?

I AM SORRY, BROTHER.
LET'S GO BACK HOME, LIZZY!

MY SHINING THING IS HERE.
IT'S NOT THAT I HATE HOME,
BUT ..

LET'S GO TO THE SPHERE MUSIC HALL!

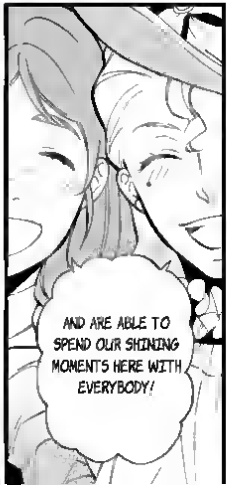
ANYWAY, WE SHOULD GO OVER THERE.
SEBASTIAN, PREPARE A CARRIAGE!
AT ONCE.

I WENT TO SEE HER MANY TIMES, BUT SHE IS BEING STUBBORN.
I DON'T KNOW WHAT TO DO ANY-MORE...

THERE ARE A LOT OF PEOPLE
SO MANY KINDS OF PEOPLE...
IT SEEMS THAT MY SENIORS AREN'T HERE TODAY,
NOR LIZZY, TOO.

I'VE HEARD THAT THIS IS A VERY JOYFUL PLACE.
WHY DO PEOPLE GATHER AROUND HERE SO MUCH?

HELLO!
I'VE NEVER SEEN YOU HERE BEFORE.
AH,
YES.


AND ARE ABLE TO SPEND OUR SHINING MOMENTS HERE WITH EVERYBODY!

MM...I CAN'T PROPERLY EXPLAIN IT...
IT'S JUST THAT EVERYBODY HERE TALKS JOYFULLY WITH EACH OTHER
AND WE CAN DISCUSS OUR WORRIES TOGETHER
WE WANT TO LIVE POSITIVELY, SO WE GET HEALED HERE UNSTOPPABLY

SHIN-ING... I SEE.
WE CAN TALK WITH ANYBODY HERE NO MATTER WHAT SOCIAL CLASS WE ARE FROM
IT'S A REALLY FUN PLACE!
THAT'S VERY NICE
RIGHT~?
Then have a good time
THAT WAS DIS-GUSTING
INDEED.

EVEN THOUGH DESIRE IS THE CHARM OF HUMANS
THIS LOOKS REALLY BAD.
HATE JEALOUSY... THESE ARE DESIRES THAT MANY PEOPLE HAVE
THE PEOPLE HERE LOOK LIKE THEY DON'T HAVE ANY OF THAT
CIEL
THAT'S THE FORTUNE TELLER THAT I TOLD YOU ABOUT
HE'S BRAVAT.
YES.
I AM LOOKING FORWARD TO WHAT HE'LL SAY TO US.
WELL THEN, SHALL WE LET HIM READ OUR FORTUNES TOO?

I CAN'T THINK OF ANYTHING OTHER THAN
THAT MY MASTER IS DOING WHATEVER HE WANTS.
IF HE GUESSES WHAT A DEMON'S WORRY IS,
I'LL BELIEVE THAT HE IS NOT A FRAUD.
!!
THANK YOU!
COULD YOU READ MY FORTUNE NEXT, PLEASE?
YES!

?
YOU ARE
THE ATMOSPHERE CHANGED...?
ガヤ...
OKAY,
SIT DOWN

YOU DON'T HAVE ANY PROTECTION FROM A STAR.

THEN SHOULD I PRICK...
!!
NO, YOU DON'T NEED TO DO THAT.

THAT'S BE-CAUSE...
グイッ

I CAN TELL THIS MUCH BY ONLY LOOKING AT YOU.

YOU ARE NOT A HUMAN, RIGHT?
HUH...?
WHAT WILL THE BUTLER DO, NOW THAT HIS IDENTITY IS FOUND OUT?

You can support the Mangaka by buying the official editions when its available in your region/language

JAIMINIS BOX

JAY YU & ANNOOM	TRANSLATOR
ANNOOM & OANCE40EAD	PROOFREADER
KKLOLO2	CLEANER
KKLOLO2	REDRAWER
ARANEA	TYPESETTER
HAZEPHAZE	QUALITY

NOTES

Like us on Facebook
http://facebook.com/jaiminisbox

Or visit:
http://jaiminisbox.com

月刊Gファンタジー
Gfantasy
1
2016 JAN
¥590

踊れ、夢から覚めるまで

黒執事
極上な事

劇場アニメ化進行中！

特別付録 黒手帳 POCKET BOOK 2016 登場！

センターカラー
キューティクル探偵因幡
地獄の四丁目
1巻 大好評発売中！

特別付録

新連載＆表紙カラー
魔法科高校の劣等生
来訪者編
開幕スタート！

センターカラー

TVアニメ大好評放送中！

12/26 単行本1巻発売！

特別付録
特製B3ポスター付き！

Dance with Devils -Blight-
漫画 七都サヤコ

BLACK BUTLER

CREATED BY YANA TOBOSO ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

NOTICE:

You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

DO NOT REHOST THIS CHAPTER.
PLEASE DONT SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

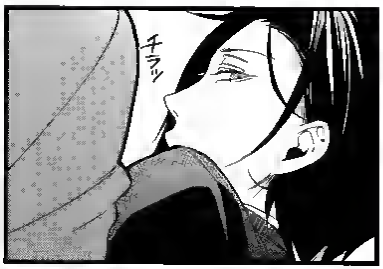
黒執事
BLACK BUTLER
I CAN SEE YOUR FUTURE DEEP IN THE STARS IN YOUR EYES.
CHAPTER 111: THAT BUTLER, THIEF
VOLUMES 1-22 & ART BOOKS 1-2...GET THEM BEFORE IT'S TOO LATE!

YOU ARE...
NOT EXACTLY HUMAN, ARE YOU?
THE DEMON'S TRUE NATURE COMES TO LIGHT!?
!?
AHAHA.
CAUGHT YOU OFF GUARD, DIDN'T I!♬
AH!
はら
YOU GUYS MUST BE THINKING I'M NOT A HUMAN EITHER OR SOMETHING, RIGHT?
MAY I ASK...
WHY DO YOU BELIEVE THAT I AM NOT HUMAN?

THAT MUCH...
I CAN TELL JUST BY LOOKING.
クスッ
THAT'S A FUNNY THING TO ASK.
YOU ARE A DARKNESS THAT EAGERLY GOBBLES UP THE GLIMMER OF SHINING STARS.
STARS THAT STRAY FROM THEIR ORBIT AND BECOME DRAWN TO YOU WILL WANDER IN DARKNESS FOR ETERNITY.
YES, MUCH LIKE...

A BLACK HOLE*.
*BEFORE 1967, IT WAS CALLED A COLLAPSAR.
DON'T LET HIM NEAR MY CHILD!
HOW TERRI-FYING..
GOBBLE UP OUR GLIMMER!?
LEAVE!
YEAH, YEAH!
DON'T LET HIM RUIN OUR PRECIOUS FUN TIME!
LEAVE!
LEAVE!
LEAVE!

MANGA STREAM
ヒュ...
IT APPEARS AS THOUGH YOU'VE SPOOKED ALL OUR TINY STARS
SORRY, BUT I'M GOING TO HAVE TO ASK YOU TO LEAVE.
IMME-DIATELY.
ガ!!
!!



MANGA STREAM

BUT MY SENIOR IS...
We just had him leave the premises.
NIHAHA, TAKE IT EASY!
WE WON'T HARM A PRETTY LITTLE HAIR ON HIS HEAD.
HM, IS THAT SO?
WELL, WHATEVER. YOU DON'T SEEM LIKE A FELLOW BLACK HOLE ANYWAY.
SHALL I TELL YOUR FORTUNE?
MANGA STREAM
TH... THEN MAYBE JUST FOR A BIT!
TO TELL YOU THE TRUTH, I WAS REALLY LOOKING FORWARD TO IT!
AHH ...YOU ARE...
ポワッ
FORTUNE

YOU DID IT, BOY! THAT'S A FIRST MAGNI-TUDE STAR!
IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN A GUY PROTECTED BY SIRIUS!
I'M SO JEALOUS!
WH-WHAT IS SIRIUS?

MANGA STREAM

EVERY PERSON HAS A STAR FROM WHICH THEY RECEIVE DIVINE PROTECTION.
AND AMONG THESE FOUR, THE FIRST MAGNITUDE STAR SIRIUS IS EXTREMELY RARE.
VEGA.
SIRIUS.
POLARIS.
CANOPUS.
YOU ARE HIDING A WONDERFUL RADIANCE INSIDE OF YOU.
PEOPLE UNDER SIRIUS ARE OFTEN GENIUSES AND PRODIGIES
AND MANY OF THEM ARE VERY TWO-FACED AND VERSATILE.
HOWEVER...

IF YOU REMAIN IDLE, YOU WILL LOSE THAT BRILLIANT LIGHT.
THAT AFORE MENTIONED DARKNESS IS STALKING YOUR LIGHT.
IT WOULD BE IN YOUR BEST INTEREST TO DISTANCE YOURSELF FROM THAT MAN... THE SOONER THE BETTER.
MANGA STREAM
!
IF YOU CAN'T DO IT ON YOUR OWN...
SHALL I LEND A HAND?

COULD IT BE HE'S ALSO SOMETHING DISGUISED AS A HUMAN?
THIS GUY...
HOW MUCH OF THAT WAS SERIOUS?
OR COULD IT BE...
IF YOU TAKE YOUR TIME,
THE END WILL COME BEFORE YOU KNOW IT.
NIHAHA, DON'T MAKE SUCH A SERIOUS FACE!
BUT YEAH,

MANGA STREAM

MANGA STREAM
READ MANGA ONLINE

THAT REMINDS ME
WHICH STAR WAS LIZZIE?
UMM...
THEIR CHARMS HAVE DIFFERENT DESIGNS THAN MINE.
IS IT DEPENDENT ON WHAT STAR THEY'RE UNDER OR WHATEVER IT WAS?
IT WAS CANOPUS ...
I THINK.
LIZZIE WAS ALSO TOLD SHE WAS RARE.
HE SAID THE OTHERS WERE VEGA AND POLARIS...
IT'S ALREADY ELEVEN O'CLOCK ?
IT'S TIME FOR CAROLS!

ざわ
ざわ
CAROLS ...?
YEAH.
AT THE END OF THE PARTY, EVERY-ONE SINGS TOGETHER.
BUT TODAY SEEMS A LITTLE DIFFERENT THAN USUAL...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
TODAY IS THE FOURTH SATURDAY, ISN'T IT!
LOOK, IT'S START-ING!
GEGH!
MANGA STREAM

!?
ANYONE WITHOUT CELESTIAL PROTECTION ISN'T WELCOME HERE.
DON'T SHOW YOUR FACE HERE AGAIN!
CELESTIAL PROTECTION... A FORTUNE TELLER ABLE TO SEE RIGHT THROUGH ME!
!
THIS PRESENCE, COULD IT BE!?
ドン
ドン

IT IS! A CAT!
キュー
AND SUCH A BEAUTIFUL BREED!
SUCH SOFT LONG FUR WITH CUTE WHITE PAWS!
AHH YES... CATS ARE QUITE NICE...
プニプニプニ
HAA... IF MY MASTER WEREN'T ALLERGIC, I WOULD GLADLY KEEP YOU IN THE HOUSE...
TO THINK HE'S DEPRIVED HIMSELF OF THIS JOY...
スン
スン

BUT THIS IS NOT SOMETHING FOR YOU TO EAT.
HM?
SO SORRY...
NOW THEN...

BUT I THOUGHT THIS MIGHT HAPPEN.
IN THE MEANTIME, I SHALL READY THE CARRIAGE AND SMOKED SALMON.
WILL YOU KEEP ME COMPANY FOR A WHILE, YOUNG LADY?

WHILE THE DEMON ISN'T AROUND, HE HAS A RENDEZVOUS WITH A BEAUTIFUL WOMAN

MANGA STREAM

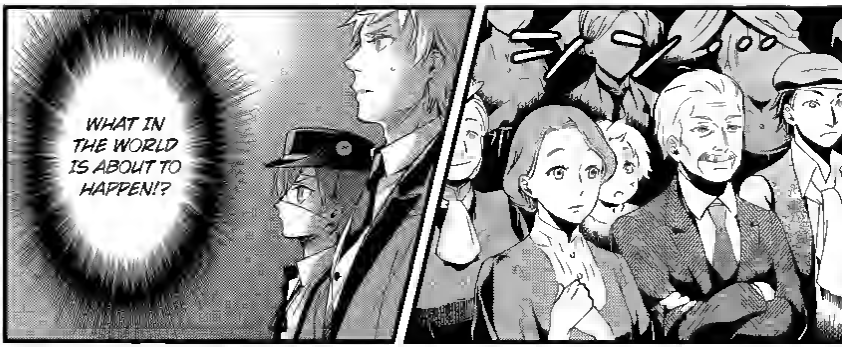
BLACK BUTLER

CREATED BY YANA TOBOSO ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

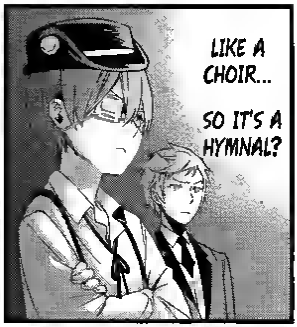
DO NOT REHOST THIS CHAPTER.
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

AMONGST THE MINDLESS PUPPETS,
A SLEEK DARKNESS SHINES BRIGHT.
BLACK BUTLER
黒執事
YANA TOBOSO
枢やな
CHAPTER 112: THAT BUTLER, SOLOIST
VOLUMES 1-22 & ARTBOOKS 1-2 ARE A BIG HIT! GET THEM NOW!



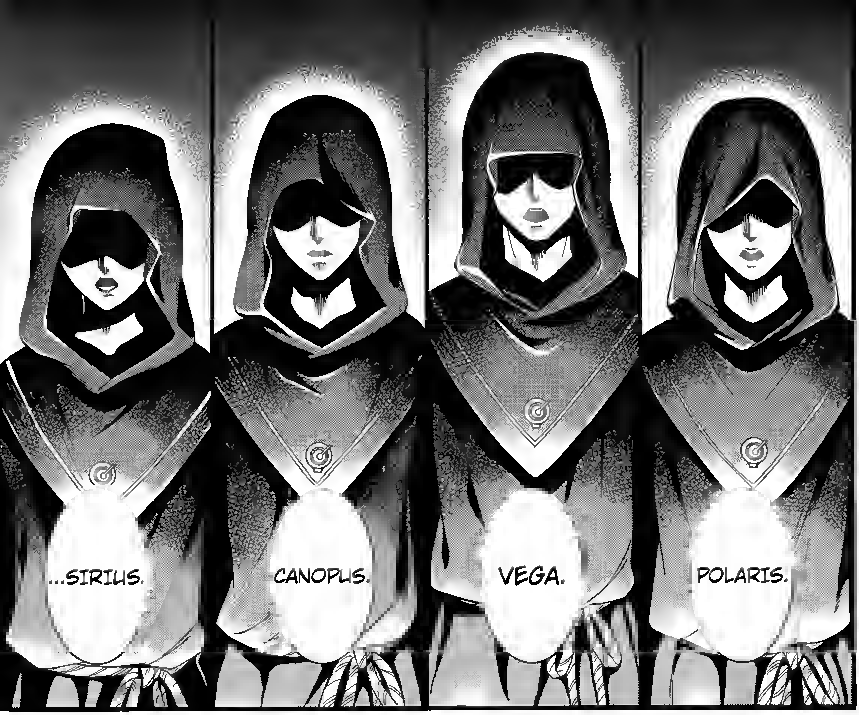
MANGA STREAM

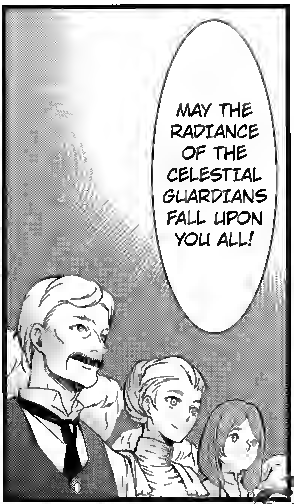
O UNIVERSAL LIGHT, SEA OF STARS!
O STARDUST ONES WHOSE SOULS HAVE LOST THEIR WAY!
THIS ENDLESS NIGHT SHALL BE ILLUMINATED,
BY THAT PALE AND SHINING FIRST-MAGNITUDE STAR!
LET US OFFER UP OUR OWN LIGHT,
TO PROTECT THAT ETERNAL RADIANCE!



EVERY-ONE,
WE ARE ALL TINY STARS MERELY FLOATING IN THE ENORMOUS EXPANSE OF THE UNIVERSE!
BUT EVEN IF YOUR LIGHT IS DIM, THERE IS NONE OTHER LIKE IT.

MANGA STREAM



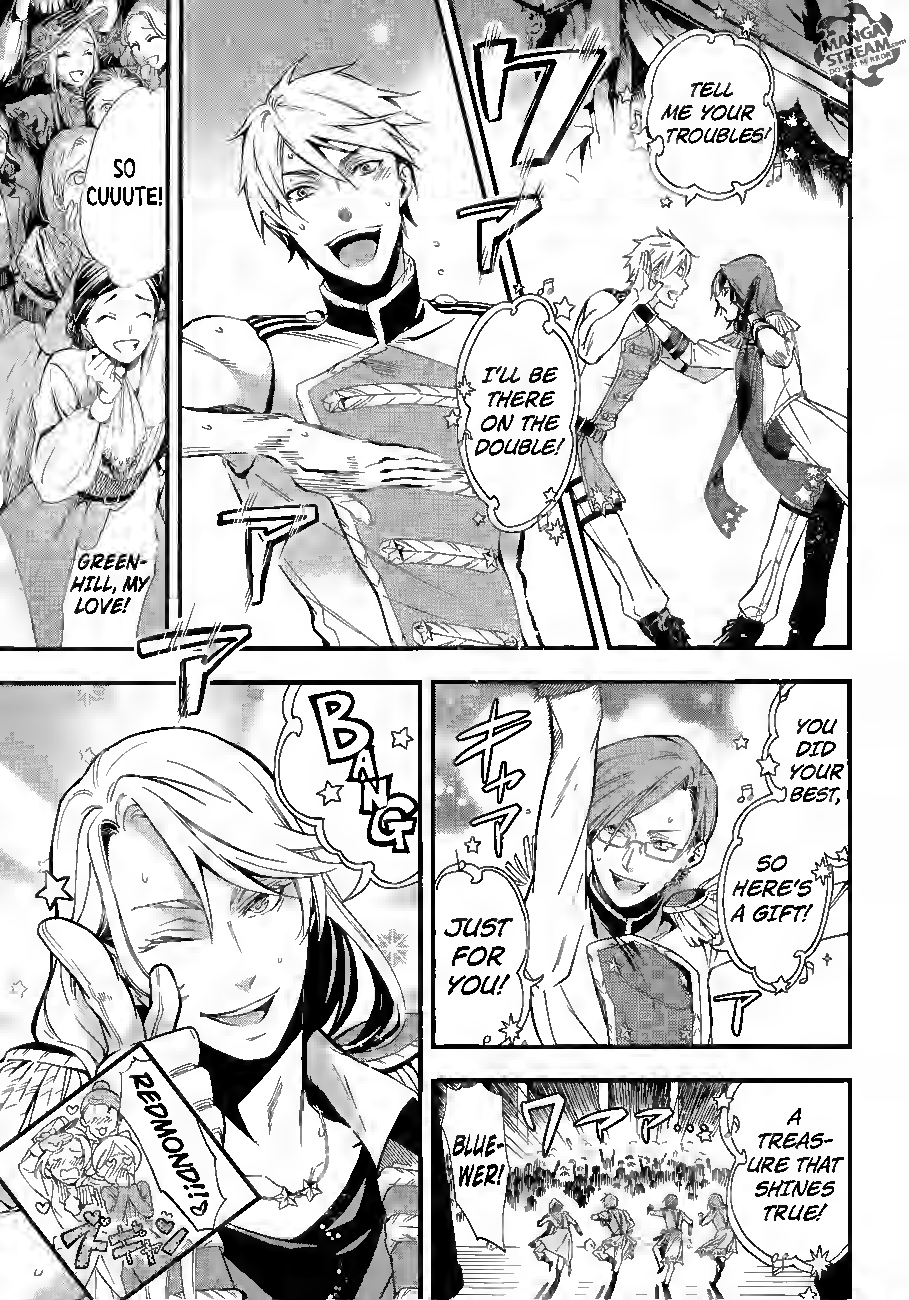


MANGA STREAM

"SHINING STAR!"
WITHOUT FURTHER ADO, PLEASE LISTEN TO OUR NEW SONG!
!?
G-GREEN HILL!?
H-HIS HAIR...!?
T/N: FOR THE WEEBS HE CALLS HIM SENPAI

"SHINING STAR"
LYRICS AND COMPOSITION BY RAVIATSKY
NOW! LET'S SING! (OH!)
FORGET EVERY-THING! (OH!)
SAY GOOD BYE TO THAT CLOUDY SKY!
AND OPEN YOUR EYES TO A SKY FULL OF STARS!
YOU MADE IT! HERE'S YOUR PRIZE!
THAT SHINING MAGIC OF THE SKIES!
YOU'RE A SHINING STAR!
EVEN IF YOUR LIGHT IS SMALL!
YOU'RE A SHINING STAR!
JUST JOIN HANDS AND LOOK AT THEM ALL!
YOU AND ME, WE'LL BE A SENSATION!
WE'LL BECOME A CONSTELLATION!

WHAT IN HEAVENS IS GOING ON!?
ALRIGHT, SECOND VERSE! HERE WE GO!
THEY JUST STARTED UP WITH A WEIRD SONG AND DANCE!?
HEY, ANYTHING WRONG?
NO!
YOU FEELING DOWN?
NO!
DON'T CRY, OKAY?
STAY WITH ME~
KYA AAA AA!
VIOLET!


TELL ME YOUR TROUBLES!
I'LL BE THERE ON THE DOUBLE!
SO CUUUTE!
GREEN-HILL, MY LOVE!
BANG
REDMOND!!♡
YOU DID YOUR BEST,
SO HERE'S A GIFT!
JUST FOR YOU!
BLUE-WER!
A TREAS-URE THAT SHINES TRUE!

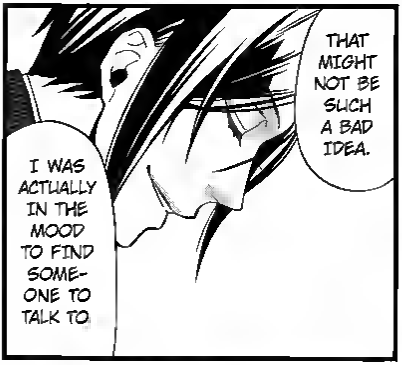
WE ARE SHINISTA ~!
WE ARE SHINISTA ~!
ONE WITH THE NIGHT SKY!
BOUND TO THE CONSTEL-LATIONS!

WITH ME!
WITH YOU!
WITH THE STARS!
WITH THE SKY!

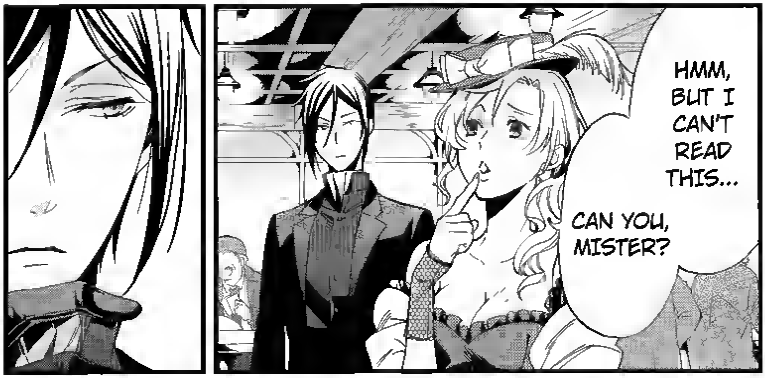
LET'S BE-COME ONE WITH THE SPHERE*!
DA DU!
MANGA STREAM
T/N: KANJI READS AS "GALAXY" BUT FUKUHANA READS AS SPHERE. SPHERE LIKELY REFERS TO THE CELESTIAL SPHERE. WIKI IT.
T/N: JAPANESE IS JA/JAN

キャアアア…
WHAT IN THE WORLD…
SO THAT'S…
A "CAROL" !?
WHAT ARE THE UPPER-CLASSMEN DOING…
EVEN VIOLET IS THERE! AND HE'S NEVER DANCED BEFORE… NOT EVEN AT THAT PARTY THE EVE BEFORE THE CRICKET COMPETITION!
EVEN IF YOU DON'T KNOW THE SONG, THE MUSIC CREATES AN AMBIENCE THAT CAN EXCITE ANYONE.
THE SONG'S TEMPO WAS EVEN FASTER THAN POLKA, AND IT WAS SYNCHRONIZED WITH A PERFECTLY EXECUTED DANCE.
COULD THIS BE…
INCRE-DIBLE!!

WHAT ELIZABETH WAS TALKING ABOUT? "THE RADIANCE THAT COULD ONLY BE FOUND HERE?"
ざわ
ざわ…
フッ…
A HANDSOME GUY LIKE YOU POURING YOUR OWN DRINK IS UNHEARD OF!
HOW 'BOUT I POUR FOR YOU?



MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR


HMM, BUT I CAN'T READ THIS...
CAN YOU, MISTER?

ざわ
THAT WAS A REALLY LIVELY AND INTENSE PERFORM-ANCE...
YEAH...
ざわ

ざわ
HA! I FEEL REJUVE-NATED!
REDMOND'S VIBRATO WAS WONDERFUL AS ALWAYS!
OH REALLY? I FELT LIKE GREENHILL'S VOICE HAD MORE DEPTH AND STRENGTH
DID YOU SEE THE PART WHERE THE TWO OF 'EM HAD THEIR ARMS AROUND EACH OTHER'S SHOULDERS!?
I'D LIKE TO TRY IT TOO!
IT WAS A DIFFERENT SONG THAN LAST TIME!
OH REALLY?
ざわ

SUPPORT THE OFFICIAL RELEASE

CALL TO OUR READERS AND FANS

PLEASE CONSIDER SUBSCRIBING TO THE OFFICIAL SIMULPUB SERVICE AVAILABLE IN YOUR REGION AND PURCHASING THE VOLUMES OF YOUR FAVORITE SERIES WHEN THEY BECOME AVAILABLE. IT BENEFITS THE ARTISTS, THE PUBLISHERS AND YOUR FAVORITE FAN-TRANSLATORS ALIKE WHEN THE INDUSTRY IS DOING WELL; AND YOU CAN DIRECTLY & PERSONALLY CONTRIBUTE TO THAT. OF COURSE, WE KNOW, MOST OF OUR READERS ALREADY DO THAT. THANK YOU.

BEING ABLE TO READ THE 'OFFICIAL', MORE LITERAL TRANSLATIONS ALONGSIDE STYLISTICALLY LIBERAL, FAN-MADE ONES SUCH AS OURS SHOULD REALLY BE A BIG INCENTIVE, AS IT WILL REALLY ALLOW YOU TO GET A MORE COMPLETE UNDERSTANDING OF YOUR FAVORITE SERIES.

ALSO, WE KNOW HOW EASY IT WOULD BE FOR OUR FOLLOWERS TO READ OUR SCANLATIONS ON THE COUNTLESS AGGREGATOR SITES THAT UNFORTUNATELY MIRROR OUR WORK. YOUR CONTINUED SUPPORT IS SOMETHING WE WILL NEVER TAKE FOR GRANTED AND IS SOMETHING THAT WILL ALWAYS BE APPRECIATED.

PLEASE DO NOT TWEET/CONTACT THE MANGAKA FOLLOWING OUR RELEASES AND DO NOT SEND THEM SCREENSHOTS. KEEP IN MIND THAT SCANLATIONS & SPOILERS USUALLY HAPPEN TO ARRIVE BEFORE THE OFFICIAL RELEASE IS ON SALE. WE SIMPLY ASK THAT YOU BE RESPECTFUL TO THOSE WHO HAVE NOT YET HAD A CHANCE TO READ THE CHAPTER.

BY THE WAY, THANK YOU FOR ALL YOUR HELP IN FINDING TYPOS AND OTHER MISCUES IN OUR SCANLATIONS. OUR READERS ARE MORE THAN WELCOME TO POINT OUT ANY SUCH ISSUE; TYPO, MISTRANSLATION, ETC. OUR STAFF WILL GENERALLY HAVE THE ISSUE RESOLVED AND HAVE THE CORRECTIONS UPLOADED WITHIN A FEW HOURS OF THE INITIAL RELEASE.

THANK YOU FOR READING AND FOR YOUR CONTINUED SUPPORT.

YOUR MANGASTREAM TEAM

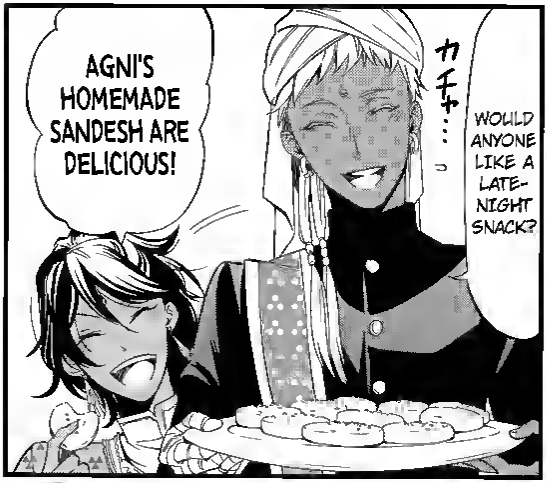
MANGA STREAM

B-BUTLER! WHAT IN BLAZES ARE YOU DOING!?
OH WOW, YOU REALLY ARE A BUTLER, MISTER!
DRAGGING SUCH A YOUNG MASTER OUT TO ENJOY THE NIGHT-LIFE... AREN'T YOU THE NAUGHTY ONE...
H-HOW SHAME-LESS! YOU ARE ON DUTY!!
OH MY, PARDON ME!
MY MY,
YOUR FACE IS AS RED AS AN APPLE, HOW ADORABLE! ♡
SHUT IT!
GO HOME! SHOOOO! SHOOO!
KYA ♡
UNTIL NEXT TIME!

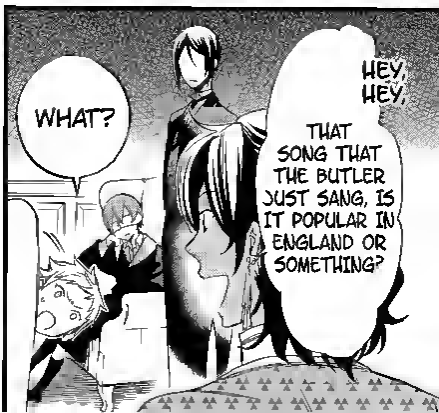
I SEE...
SO THAT'S WHAT HAPPENED
YES...
IT WAS NOTHING LIKE OPERA OR BALLET PERFORMANCES. IN TERMS OF BOTH SONG AND DANCE, IT WAS OF A COMPLETELY DIFFERENT GENRE.
ON TOP OF THAT, THE AUDIENCE WERE SINGING ALONG AND WAVING THEIR HANDS. I'VE NEVER SEEN SUCH A SPECTACLE LIKE THAT.
THE SONG WAS SO CATCHY THAT YOU GOT THE URGE TO HUM IT.
COULD IT BE...
THIS TYPE OF SONG?
フトゥ

YOU'RE A SHINING STAR! EVEN IF YOUR LIGHT IS SMALL!
YOU'RE A SHINING STAR! JUST JOIN HANDS AND LOOK AT THEM ALL!
YOU AND ME, WE'LL BE A SENSATION! WE'LL BECOME A CONSTEL-LATION!

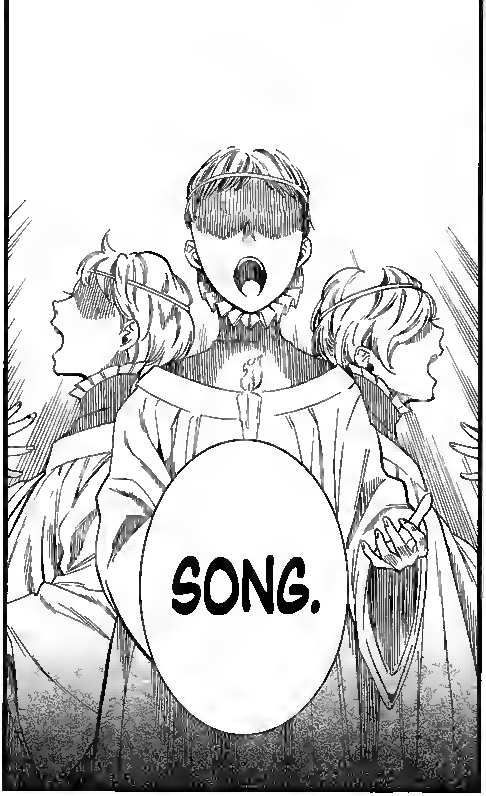
MANGA STREAM



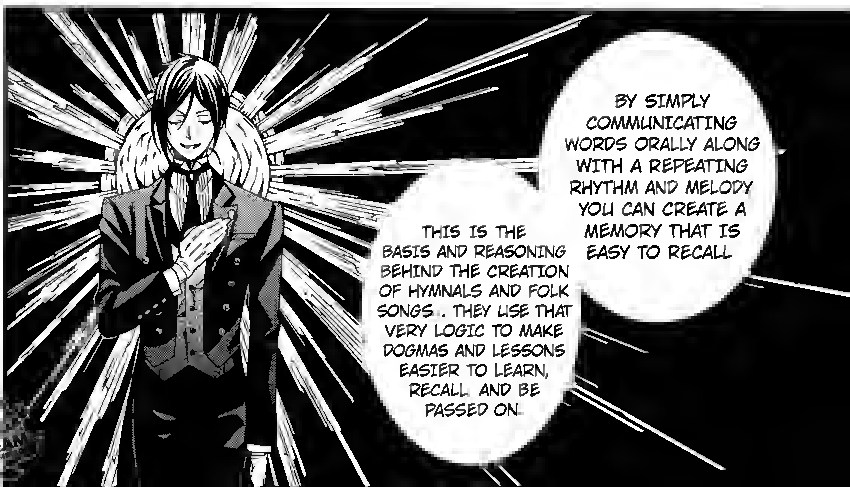
AUTHOR'S NOTE SANDESH IS A BENGALI MILK-BASED CONFECTIONARY



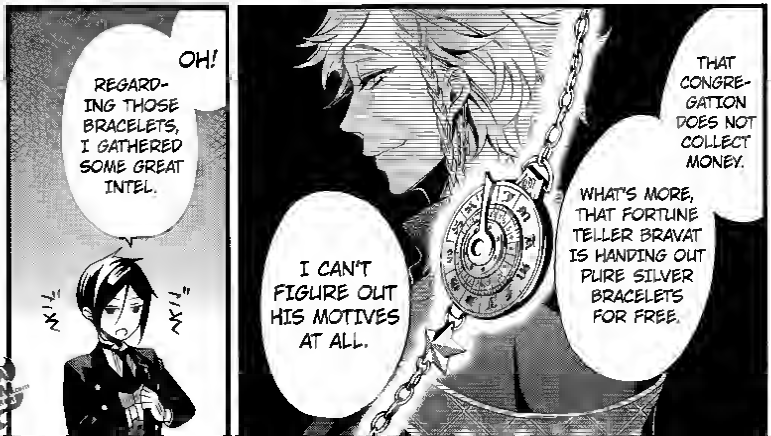
SEBAS-
TIAN,
YOU HEARD ABOUT THE SONG FROM THAT PROSTITUTE, RIGHT?
HMPH.
I KNEW IT.
YES, INDEED.
AND IT SEEMS THAT SHE IN TURN HEARD IT FROM HER FRIEND IN THE SAME PROFESSION.
CURRENTLY, THE LITERACY RATE AMONGST ENGLAND'S PROLETARIAT IS VERY LOW.
WHAT DO YOU MEAN?
THEREFORE, ONE CAN CONCLUDE THAT THE MOST EFFECTIVE WAY TO SPREAD INFORMATION IS THROUGH ORAL MEANS.


SONG.

HOW-EVER,
UNLESS IT IS SOMETHING OF GREAT IM-PACT TO THEM, HUMANS WILL SOON FORGET ABOUT IT.
SO, IF THERE WERE A WAY TO MORE SUCCESSFULLY ALLOW PEOPLE TO REMEMBER THE ORAL INFORMATION,
IT WOULD BE THROUGH


BY SIMPLY COMMUNICATING WORDS ORALLY ALONG WITH A REPEATING RHYTHM AND MELODY YOU CAN CREATE A MEMORY THAT IS EASY TO RECALL
THIS IS THE BASIS AND REASONING BEHIND THE CREATION OF HYMNALS AND FOLK SONGS . THEY USE THAT VERY LOGIC TO MAKE DOGMAS AND LESSONS EASIER TO LEARN, RECALL AND BE PASSED ON.

HM...
IT DIDN'T SEEM LIKE THERE WERE ANY DOGMAS OR THREATENING INTENTIONS IN THAT STRANGE SONG, THOUGH ...
THE LYRICS JUST SEEMED TO BE ALL ABOUT STARS AND STARRY STUFF.
THEY COULD BE TRYING TO MAKE THEMSELVES LOOK APPROACHABLE IN ORDER TO GATHER MORE PEOPLE
IF MORE PEOPLE GATHER, THEY'D HAVE MORE BUSINESS
HOWEVER,


OH!
REGARDING THOSE BRACELETS, I GATHERED SOME GREAT INTEL.
THAT CONGREGATION DOES NOT COLLECT MONEY.
WHAT'S MORE, THAT FORTUNE TELLER BRAVAT IS HANDING OUT PURE SILVER BRACELETS FOR FREE.
I CAN'T FIGURE OUT HIS MOTIVES AT ALL.

MANGA STREAM

I BORROWED THESE BRACELETS FROM THE MEN WHO CHASED ME OUT
I INQUIRED AROUND TOWN ABOUT THEM.
OH!
MY FRIEND HAS ONE JUST LIKE THAT!
A LOT OF CUSTOMERS HERE HAVE IT TOO!
BECAUSE SHE DOESN'T HAVE MONEY, I SUGGESTED TO HER TO JUST SELL IT!
BUT IT SEEMS AS THOUGH IF THAT BRACELET IS NOT IN YOUR POSSESSION, YOU ARE EXCLUDED FROM ENTERING A CERTAIN ROOM.
SHE SAID THERE'S A REALLY ENERTAINING EVENT IN THAT ROOM OR SOMETHING.
I WAS LIKE, THAT SOUNDS TOO GOOD TO BE TRUE!
THAT'S WHY I'M HERE WORKING TO EARN MONEY...
NOTHING IS EVER REALLY FREE, YOU KNOW?

AN EVENT THAT REQUIRES THE BRACELET?
YES.
AN OPEN-ACCESS SATURDAY GATHERING FOR ANYBODY,
AND A RESTRICTED-ACCESS EVENT FOR THOSE THAT HAVE HAD THEIR FORTUNE READ.
PERHAPS ELIZABETH IS THERE ...?
ニャニャ…

SWEET WHISPERINGS LURE ELIZABETH INTO THE LABYRINTH.